

Table 1 : The absolute pronouns of the noun classes of Zulu and Swati

Zulu Noun Classes	Singular/Plural	Swati Noun Classes	Singular/ Plural
1 st person	<i>mina</i>	1 st person	<i>mine</i>
	<i>thina</i>		<i>tsine</i>
2 nd person	<i>wena</i>	2 nd person	<i>wena</i>
	<i>nina</i>		<i>nine</i>
Class1. (umu-/um-)	<i>yena</i>	Class 1. (umu-)	<i>yena</i>
Class 2. (aba-)	<i>bona</i>	Class 2. (ba-)	<i>bona</i>
Class 3. (umu-/um-)	<i>wona</i>	Class 3. (umu-)	<i>wona</i>
Class 4. (imi-)	<i>yona</i>	Class4. (imi-)	<i>yona</i>
Class 5. (ili-)	<i>lona</i>	Class 5. (li-)	<i>lona</i>
Class 6. (ama-)	<i>wona</i>	Class 6. (ema-)	<i>wona</i>
Class 7. (isi-)	<i>sona</i>	Class 7. (si-)	<i>sona</i>
Class 8. (izi-)	<i>zona</i>	Class8. (ti-)	<i>tona</i>
Class 9. (in-)	<i>yona</i>	Class9. (in-)	<i>yona</i>
Class 10. (izin-)	<i>zona</i>	Class 10. (tin-)	<i>tona</i>
Class 11. (ulu-)	<i>lona</i>	Class 11. (lu-)	<i>lona</i>
Class 14. (ubu-)	<i>bona</i>	Class 14. (bu-)	<i>bona</i>
Class 15. (uku-)	<i>khona</i>	Class 15. (ku-)	<i>kona</i>

Concord

File Edit View Compute Settings Windows Help

N	Concordance	Set	Tag	Word	#Sent	Sent	Para	Para	H...	H...	Sect	Sect
					# Pos		# Pos		# Pos		# Pos	
1	Imphilo Yimfumbwe M J Ncongwane S J Ncongwane				2	0	1	0	1		0	1
2	, Funa batsi unyonyobela bafati! G.N. Mamba 44. IMPHILO LENSHE Lagucuk'embikwetfu live leihle,				6 682	920	2	0	6		0	6
3	71 43. Umdanso wemphisi G.N. Mamba 72 44. Imphilo Lensha N.D. Ntiwane 73 45. Ishayile P.N.				343	152	2	0	342		0	342
4	bantfu esangweni. Abemukele Mlahlekelwa ababute imphilo , baphile. "Wena weKunene singumlomo				1 460	227	5	0	1		0	1
5	abengafuni noko kutsi ahambe nabo abavakashela. Imphilo labeyiphila Johane wayibona kutsi yehlukile				1 125	107	2	0	1		0	1 s
6	. Bengitsi kuhlala emayini kuyomenta naye abone imphilo yesilungu. Akayati. Akakayi-fundzi. Imihlolo				7 936	1	8	0	7		0	7 s
7	Kufanele thishela acale ngekufundzisa impela, afake imphilo nebummandzi nelutsando etifundvweni.				2 769	208	8	0	2		0	2
8	uvile nasikhuluma?" "Angati kahle ngobe akabonisi imphilo . Yebo, yena uwavulile emehl kodvwa ngatsi				18 303	1	6	0	18		0	18
9	ilungile nome ayikalungi. Cha, leyo-ke akusiyo imphilo . Cha, kudvuba vele akukalungi futsi				6 346	751	5	0	6		0	6
10	, wate wacala emanga kuMhlanga lapho ambuta imphilo wantjela kutsi akaphili kahle.				6 416	752	10	0	6		0	6
11	ngci. Ambite LaMamba, umntwana angatiengisi imphilo futsi akatiengisi kutsi uyeve kutsi uyabitwa				13 465	1	6	0	13		0	13
12	. Uyise abebashaya njalo futsi angayinakekeli imphilo yabo. Labafana bebvuka ekuseni				11 306	1	7	0	11		0	11
13	. Uyise abebashaya njalo futsi angayinakekeli imphilo yabo. Labafana bebvuka ekuseni				11 306	1	7	0	11		0	11
14	yemuntfu lacabanga kutsi umuntfu angayiphila, imphilo lechazwa ngulelo gama njengekucabanga				13 242	1	10	0	13		0	13
15	lekukholelwa kuwo. Lawo masiko aphase imphilo lesingatsi akulula kutsi aphume emphilweni				666	63	5	0	665		0	665
16	eveni laso kutfwe umuntfu labehlaniphile, ati imphilo yebadzeshi. Kwatsi emuva kwekuba				4 352	484	20	0	4		0	4 s
17	umuntfu longke abuye ahlupeke ngobe atophila imphilo lemalula njengawo onkhe lamantfombatana				21 220	2	14	0	21		0	21
18	wona ahambe aphantise njengobe yena atsandza. Imphilo , yaseshantji kuye ayibanga mandzi.				3 039	303	2	0	3		0	3
19	wakaMakhoba. Kungvisa buhlungu ngobe awumati imphilo yakhe njengami. Kungakuvisi buhlungu				23 124	3	6	0	23		0	23
20	bekaniketwa lelo lungelo ngobe bekavulekile, ayati imphilo kanye nemaciniso ayo. Phela vele bantfu				4 004	416	9	0	4		0	4
21	uyobe sewukholwa Johane, kwekutsi asale ayofuna imphilo lensha emakhaya. Tinhlitiyo tona betikhalela				2 938	349	15	0	2		0	2 s
22	emajaha alapha sewaya esilungwini ayofundza imphilo lensha." 44 12 Esitolo sajhane				9 350	1	9	0	9		0	9 s
23	: (a) Mhla babe angishayela kufa nekuphila. (b) Imphilo yetangoma. (c) Umdlalo welibhola				36 164	3	17	0	36		0	36
24	. Akekho lobonga wena mhlaba, Bantfu babong' imphilo , Babong' ifutufuko nemandla, Babonga lwati				3 423	524	8	0	3		0	3
25	vele sebeme ngabo. Babingelelana babutana imphilo . Lubisi wefula LaShongwe kumakhelwane				13 461	1	4	0	13		0	13
26	langatange ambone. Utawubona nebatukulu bakhe. Imphilo yetinsuku tekugcina emhlabeni itawuba				32 072	5	2	0	32		0	32
27	labavelelwe tingoti ngekunganakekeli, balahlekelwa imphilo yabo. Sibocaphela futsi singadli nobe yini				2 647	416	8	0	2		0	2
28	. Kwahamba kwahamba kwahamba solo baphila imphilo lembi njengobe bahlupheka, kwatsi ngemuva				8 164	965	7	0	8		0	8
29	, ngifuna kusita bantfu bakitsi nabo bagcine baphila imphilo lefana nayasesilungwini." "Ye, utsi				7 275	894	16	0	7		0	7 s
30	kuduka nelive bacondze eJozzi. Ejozi bafika baphila imphilo yebusha lesidolobha, bahamba imidanzo				11 537	948	5	0	11		0	11
31	ngaso tintfo. Balingiswa sibafola baphila imphilo yangalesosikhatsi. Umbhali uyiveta kahle				12 218	1	5	0	12		0	12
32	bekangasadi. Balinga bodokodela kutsi bayihlenge imphilo yakhe kodvwa kwaba nhlanga timuka				13 258	1	6	0	13		0	13
33	tincwadi letiningi atibonele yena kutsi cha, imphilo lapha emhlabeni isetandieni talowo nalowo				15 138	1	16	0	15		0	15
34	lubisi, angafuni kutsi bambone lapha ekhaya. Imphilo yekondla umntwana yachubeka				6 965	839	2	0	6		0	6
35	kuvaohakelwa: Yimphilo-ke levo. lensha. Embhuleni imhilo icakile. Akusalaleki noemindvo wetimfili.				6 815	932	3	0	6		0	6
concordance	collocates plot patterns clusters timeline filenames source text notes											

0%

Figure 1: KWIC lines for *imphilo*

A screen shot for the search word *sona* in the Zulu corpus:

B34

siyavalwa. Okubi nje yikho ukuthi isenzo esinje sona igama lami esikoleni, kothisha. Kuyothi lapho n

A	B	C	D	E
N	Concordance	File		
3	1 thole isabelo kuFaro, badla isabelo sabo abapha sona-uFaro, ngalokho abathengisanga ngezwe labo. Uwo	Bible201.txt	pronoun	
4	2 ufundisa lona nanjengesahlulelo abayakukutshela sona uyakwenza, ungachezukeli ngakwesokunene noma ng	Bible201.txt	pronoun	
5	3 gowesibusiso uJehova uNkulunkulu wakho akunike sona. Abahlizileli "Uyakuzikhethela abahluleli nezind	Bible201.txt	pronoun	
6	4 ngesibusiso sikaJehova uNkulunkulu wakho akuphe sona; ongcolileyo nohlambulukileyo bangadla kukho nj	Bible201.txt	pronoun	
7	5 . UMose wathi kubo: "Kuyisinkwa uJehova aninike sona ukuba nisdle. tLokhu kuyikho uJehova ayayile n	Bible201.txt	pronoun	
8	6 sikoleni zase zipaphezulu kwesibalo anqunyelwe sona. "Benihleziphi sonke lesi sikhathi nize nifike	Amayezini.txt	pronoun	
9	7 aze sabaphazamisa kulesisikhundla asebezizokele sona. Nabo abazenzi, bakhathele kabi. Ngakho-ke abaz	Amathunzi.txt	pronoun	
10	8 gumabhalane nje?" "Qha, sengathi angeke asiyoke sona isikole ngoba ukuhamba kwakhe lapha kunjengoba	Amahlaya.txt	emphasizing	object
11	9 thokile pho inhliziyo ayiphakelwa. "Awusavuli sona Baba?" "Kahle ukungxona kangaka. Ake ubheke."	Amagwaba.txt	pronoun	
12	10 we. Bathi minci, minci, mbo. Bafike bama babuka sona lesisimanga. Waphuma noMaZibula esebona zembuko,	Amayezini.txt	emphasizing	object
13	11 Bafika eGlencoe oMalhingenethwa behla, bagibela sona futsi leso sitimela esasigithshelwe ngoMzumbi, e	Amanqamp.txt	pronoun	
14	12 isilinganiso sezitini ekade besenza, -bamiseleni sona, ningasincipisi, ngokuba bayeqena; ngalokho b	Bible201.txt	pronoun	
15	13 la kancane. Baghubeka-ke nohambo lwabo bephinda sona leso sejubane. UMeromo wezwakala esethi, "Wahla	Amathunzi.txt	pronoun	
16	14 neze. Kusobala ukuthi isikhathi akade ebekelwe sona lesi umuntu, isikhathi sokuvuleka amehl. Ukufi	Amavenge.txt	pronoun	
17	15 ahleni kunesteshi esisodwa seNuclear eKoeberg (sona sodwa eNingizimu Afrika). iMossgas yakhiwa ngo	AMANDLA.TXT	pronoun	
18	16 uyitshela ukuthi sincane naye isikhathi ekunika sona. MAMTHEMSu: Izipekelele iziphakelele (Ehleka) NOM	Amavenge.txt	pronoun	
19	17 eyishumi nesihlanu. "Hhwalu! Iminyaka engakal!" "Sona sesiside isikhathi ndodana. Bhaka-ke yonke lemi	Amandiki.txt	emphasizing	unspecified sentence incomplete, no verb, just phrase
20	18 gcwelelo lalokhu ukuba babone isinkwa enganipha sona ehlane ngisanikhipha ezweni laseGibithe. "UMos	Bible201.txt	pronoun	
21	19 lapha kimina ningasazi isizathu engiwetshelwe sona. Mntanami, futsi ngiyakuyala use ungayithathi i	Amahlaya.txt	pronoun	
22	20 khu osekwenzwe. Mina iseluleko sami engikunika sona mfokaMkhwanazi ngithi nje: hlukana noNzimanga.	Bamngcw.txt	pronoun	
23	21 le noswazi lwami Ngalesikhuthulelo engikunika sona. 45 28. Ngikujisela Lokhu Cathula fana. Hamba-k	Amangwev.txt	pronoun	
24	22 ho Ngiyakholwa uzosithanda lesosiphu engikunike sona Ngesikhathi ngisagula lapho esibhedlela ngangiy	BabaNgix.txt	pronoun	
25	23 sizithathe siyozibeka kulesiyaswa enginibonise sona izolo," kukhuluma ubhongoza walamadoda, uNkolot	Bamngcw.txt	pronoun	
26	24 ubo. Namanje ngiyathumela ngesenzo engizenze sona. Bengimkhonze kabi umntanami Zangaza. "Hi-hil	AkuyiweE.txt	pronoun	
27	25			
28	26			

WordSmith Concordance list

Figure 2: KWIC lines for *sona* in Zulu

A screen shot for the search word *sona* in the Swati corpus:

B37		ndla emakhukhwini nome kukhuluma nebantfu labadzala. Sona sigcoko siyasuka yini enhloko? Yebo seyindlala inhlo						
	A	B	C	D	E	F	G	H
1								
2								
3	N	Concordance						
4	1	wasala atama kucatulula lesiphaphicwano abetjelwe sona Ncobile. 54 7 Achubeka emaviki akha tinyanga. Tahamb	pronoun					
5	2	itsite umkami kufuneka atfole sibindzi semfene, adle sona kute aphile. Uma sifika nje lemtini wami ngitawuvele	pronoun					
6	3	ane nje, sibubendze. Siyasutsisa. Umuntfu uvele adle sona ekuseni aphone nelikhofi bese sisu siyagcwala mfi.	pronoun					
7	4	wo usinike Ncekazane, itsi imbulumakhasane akambatse sona. "Habe! Kantisi nghamba nelicili, imbulumakhasane lu	pronoun					
8	5	yinyanga yelaphe ngaso umkami. Utawuphila 34 angadla sona. "Ikhuluma kanjena nje ingwenya ngobe ibona kutsi ku	pronoun					
9	6	uhambe ufune sibindzi sebaka-Mntolo. Umkakho angadla sona utawuluma, aphile saka," isho inzunzu ibutsela tin	pronoun					
10	7	e incwadi lephuma kumfo kaSibiya, Siph, asakhuluma sona sinengiso lesidzala, atsi akasalibhemi ligwayi. Maye	pronoun					
11	8	esitimisele kumtsatsa. Besisho nekusho kutsi asifuni sona kumbhanga lena ekhaya kodwa sifuna kuhlala naye kho	pronoun					
12	9	na ka lo" sebamane bacinise tintsamo batsi bakhuluma sona ngempela siZulu cobo? Umuntfu kodwa uyeva kutsi bat	emphasizing	object				
13	10	bantfu lababattola lapha kulesiteshi nabo balindzele sona. Labanye bebahlangabetile katsi labanye 87 bebaphele	pronoun					
14	11	dwa uyeva kutsi batsini, kodwa basuke bangakhulumi sona siZulu. Nawe-ke kufuneka wati nje "fana ka lo" wesiB	emphasizing	object				
15	12	anga " Kwasho lomunye umfati waka Mona. Bonkhe basho sona leso. Wabatse uyangena emitini batsi bayabonga. Laba	pronoun					
16	13	le kugana. Yonkhe indzawo letatikhombe khona betenta sona leso. Kulelo jaha lelshaye taba timbili tatendlula	pronoun					
17	14	phasi kuyamanyatela, nemi-bhedze igcetjwe kahle. Cha sona sihlobile impela mnumzane nami ngiyabona. Buka-ke ng	pronoun					
18	15	i, sandla sakhe sangesekudla solo sise njo ekhikhini sona. "Iyasebenta." "Pho wena wenta kanjani lokutsi ubolo	pronoun					
19	16	esi lesinye sicuku sibonakala sichamuka elukhalweni. Sona sihamba kancane. Kuhle kumiwa kukhulunywa noko akuco	pronoun					
20	17	longewakhe. Emadvodzana-ke nawo futsi aphindze ente sona leso. Kwentekani-ke uma umhlaba ungaseneli kwekuba u	pronoun					
21	18	amba ngesitimela, pho ashiye tihlobo takhe, ikakhulu sona lesi lesime edvute nesitimela. Shangatsi uyamdvudut	pronoun					
22	19	a wefika ejoji wagucuka waba ngujoe. Watibuta ingabe sona sibongo, imbala utsi akasiguculanga. "Lakuphi leliza	emphasizing	object				
23	20	a nesitimela lesiyindlu kodwa singashunci intfutfu. Sona sinesitezi nemasondvo lasiphohlango, lesinye sihle s	pronoun					
24	21	kusele tigu nu kuphela. Isale ikhaleJa kuso, itsatse sona isinameke. Kwesukela lapho kutsi imbila yeswele umsi	pronoun					
25	22	tsi akalandze tintfo takhe letatisele lena kaMasuku. Sona-ke bese sesitimisele kumtsatsa. Besisho nekusho kuts	pronoun					
26	23	u namhala sitata nia kumiwa leunintumanda katei sona sinaswasa kancane. Basana sodini. Christinah wati	pronoun					

Figure 3: KWIC lines for *sona* in Swati

Addenda

Addendum A: KWIC lines for *sona* in Zulu

					Comments
N	Concordance	File			
1	thole isabelo kuFaro, badla isabelo sabo abapha sona-uFaro; ngalokho abathengisanga ngezwe labo. UJo	BibleZ01.txt	pronoun		
2	ufundisa lona nanjengesahlulelo abayakukutshela sona uyakwenza, ungachezukeli ngakwesokunene noma ng	BibleZ01.txt	pronoun		
3	gokwesibusiso uJehova uNkulunkulu wakho akunike sona. Abahlzileli "Uyakuzikhethela abahluleli nezind	BibleZ01.txt	pronoun		
4	ngesibusiso sikaJehova uNkulunkulu wakho akuphe sona; ongcolileyo nohlambulukileyo bangadla kukho nj	BibleZ01.txt	pronoun		
5	. UMose wathi kubo: "Kuyisinkwa uJehova aninike sona ukuba nisidle. tLokhu kuyikho uJehova ayalile n	BibleZ01.txt	pronoun		
6	sikoleni zase zingaphezulu kwesibalo anqunyelwe sona. "Benihleziphi sonke lesi sikhathi nize nifike	AmayeziN.txt	pronoun		
7	aze sabaphazamisa kulesisikhundla asebeziqokele sona. Nabo abazenzi, bakhathele kabi. Ngakho-ke abaz	Amathunz.txt	pronoun		
8	gumabhalane nje?" "Qha, sengathi angeke asiyoke sona isikole ngoba ukuhamba kwakhe lapha kunjengoba	Amahlaya.txt	emphasizing	object	
9	thokile pho inhliziyo ayiphakelwa. "Awusasivuli sona Baba?" "Kahle ukungixina kangaka. Ake ubheke."	Amagwaba.txt	pronoun		

10	we. Bathi minci, minci, mbo. Bafike bama babuka sona lesisimanga. Waphuma noMaZibula esebona sekukho	AmayeziN.txt	emphasizing	object	
11	Bafika eGlencoe oMaNhlengethwa behla, bagibela sona futhi leso sitimela esasigitshelwe ngoMzumbe, e	Amanqamp.txt	pronoun		
12	isilinganiso sezitini ekade besenza, ~bamiseleni sona, ningasinciphisi, ngokuba bayenqena; ngalokho b	BibleZ01.txt	pronoun		
13	la kancane. Baqhubeka-ke nohambo lwabo bephinda sona leso sejubane. UMeromo wezwakala esethi, "Wahla	Amathunz.txt	pronoun		
14	neze. Kusobala ukuthi isikhathi akade ebekelwe sona lesi umuntu, isikhathi sokuvuleka amehlo. Ukufi	Amavenge.txt	pronoun		
15	ahleni kunesiteshi esisodwa seNuclear eKoeberg (sona sodwa eNingizimu Afrika). iMossgas yakhiwa ngo	AMANDLA.TXT	pronoun		
16	uyitshela ukuthi sincane nawe isikhathi ekunika sona. MAMTHEMsu: Iziphekele iziphakele! (Ehleka) NOM	Amavenge.txt	pronoun		
17	eyishumi nesihlanu." "Hhawu! Iminyaka engaka!" "Sona sesiside isikhathi ndodana. Bheka-ke yonke lemi	Amandiki.txt	emphasizing	unspecified	sentence incomplete, no verb, just phrase
18	gcweleyo lalokbu ukuba babone isinkwa enganipha sona ehlane ngisanikhipha ezweni laseGibithe." UMos	BibleZ01.txt	pronoun		
19	lapha kimina ngingasazi isizathu engigwetshelwe sona. Mntanami, futhi ngiyakuyala use ungayithathi i	Amahlaya.txt	pronoun		
20	khu osekwenziwe. Mina iseluleko sami engikunika sona mfokaMkhwanazi ngithi nje: hlukana noNozimanga.	Bamngcwa.txt	pronoun		
21	le noswazi lwami Ngalesisihluthulelo engikunika sona. 45 28. Ngikujisela Lokhu Cathula fana. Hamba-k	Amangwev.txt	pronoun		
22	hO Ngiyakholwa uzosithanda lesosipho engikunike sona Ngesikhathi ngisagula lapho esibhedlela ngangiy	BabaNgix.txt	pronoun		
23	sizithathe siyozibeka kulesiyasiwa enginibonise sona izolo," kukhuluma ubhongoza walamadoda, uNkolot	Bamngcwa.txt	pronoun		
24	ubo. Namanje ngiyathuthumela ngesenzo engizenze sona. Bengimkhonze kabi umntanami Zangaza." "Hi-hi!	AkuyiweE.txt	pronoun		

25	yiwa emhlahlweni kuzoba isinqumo engizithathele sona ngokubona kwami njengomnumzane womuzi. Isicelo	AkuyiweE.txt	pronoun		
26	e! Yiqiniso lelo Meromo. Yeka amandla esambane, sona esimba umgodi singawulali. Impela uma nje nendl	Amathunz.txt	pronoun		
27	e esephethe amaphepha okubhala nosiba eselobela sona isithandwa sakhe, esitshela ukuthi selukhule ka	Amagwaba.txt	emphasizing	object	
28	kuze alikhumule savele sasinda. Wagcina eselule sona esokunxele ukuba bazikhumulele bona. Isihlakala	Amagwaba.txt	pronoun		
29	ingoba ungenalwazi lwalesi simo esengikwenekela sona. Uma-ke wazi uyongixolela. Yimina, uNkosikazi S	Amanqamp.txt	pronoun		
30	ukuphukwana lesi sikaMaMkhize esinguMzikayifam. Sona-ke ngizosibambisa okwephuphu elingakabi nazimpi	AkuyiweE.txt	pronoun		
31	siyavalwa. Okubi nje yikho ukuthi isenzo esinje sona igama lami esikoleni, kothisha. Kuyothi lapho n	Abangani.txt	verb		from the verb - ona(ruin, destroy) sona(it ruins)
32	mpela ukuthi ngingayixolela esenzweni eyangenza sona!" UChitha esho ewakhipha wonke amehlo egolozela	Amahlaya.txt	pronoun		
33	la. ~Uma sisibi emehlweni enkosi yaso ezimisele sona, yovuma ukuba sihlengwe; ayiyukuba namandla oku	BibleZ01.txt	pronoun		
34	hle kwembizimbela yesiziba esifuye inkanyamba, sona osithola sithule sithe cwaka, usibuke qede usha	Bamngcwa.txt	pronoun		pronoun used together with oc
35	kuthi usuzishadisile? Wo! Nkosi yami! Isalukazi sona siyokofa nokafa O! ng~yakwesaba Fikile!" "Ungab	BabaNgix.txt	contrasting	subject	
36	Ubungasoze wabona lutho phela ungesiso isangoma sona esibhulayo uma sizokwenza okuthile," kuqhuba in	Abangani.txt	contrasting	subject	
37	." "Okusho ukuthi-ke 1895 noma 1896 ngoba isifo sona sasingo-1897. Angithi nje wazalwa ngoDecember,	Amahlaya.txt	contrasting	subject	
38	'awuzazi, Namuhla ngizokukhiph'inkani! Isifundo sona, ngizokufundisa! 'Kuze nesizukulwane sakh'usikh	Amagekle.txt	contrasting	object	object in preverbal position without o.c. Confirms Louwrens:

					contrasting object to be moved to preverbal position
39	!" Awu, lakhala laqandula iqhude, isikhukhukazi sona saveze safihla ikhanda laso ngoba sasesibonile	Angigeqi.txt	contrasting	subject	
40	ukuthi noma ng~yaph~ mna mzobe ninami. Isikole sona, ngisishiya phansi, ngizimisele ukusishiya phan	Abangani.txt	contrasting	object	object in preverbal position with o.c. Confirms Louwrens
41	abe bayazethuka uma beke basikhulumisa. Isimame sona sithi singangena endlini kusuke esibabayo isili	Amanqamp.txt	contrasting	subject	
42	ngosizi lwethu," kuchaza uTajewo. "Pho isimame sona siphil na?" kubuza isihambi. "Angisakhulumi ngom	Amathunz.txt	contrasting	subject	
43	wula; Libaxosha ngemuva Bonke baxosha isitimela Sona sixosha ukukhanya Kwezibani zendlela Ezilokhu n	Amagekle.txt	pronoun		
44	! Ngizodlani? Ngizodlani?" 24 Isalukazi lesi-ke sona akusikho ukuthi sasibhejile naso. Kwahlwithwa i	Amanqamp.txt	pronoun		
45	ke wayemthanda kakhulu uSongori lowo. Isizwe-ke sona sasijabulela kakhulu isenzo sikaSambeke, wenziw	Amathunz.txt	contrasting	subject	
46	njengalezi ezisetshenziswa ngabagundi, kodwa-ke sona sisikhulu sisihle siluhlaza. Yena wayezohlala u	Amanqamp.txt	pronoun		
47	ulube - kusukela emathunjini, kuye kuze kumboze sona sikhumba leso. Uthe ukuba akuhlanganise konke,	Angigeqi.txt	emphasizing	object	
48	a njalo ngoba kade kuyiwe kobhulwa, kwase kusho sona isanusi sathi into ethile kufuneka ishwelezwe."	AkuyiweE.txt	emphasizing	subject	
49	a singaqotha Okwadalwa iminyaka. Kusale kusinda sona. Senza konktisandla sami Ngaphandle kwento enku	Amangwev.txt	pronoun		
50	guMaSibisi. Sinqume siqede ukuthi uma kuzogcina sona kofuneka simthathele phezu owakwaso, simnikiz	AkuyiweE.txt	pronoun		
51	e wasigeqa umshubo, wedlulela kwesikaphalafini, sona asigcwalisa amagula omathathu wase esokhela, eb	Amagwaba.txt	pronoun		

52	tombi nawe nsizwa eyisicwicwicwi ngalelo langa. Sona isiNgisi esiyobe sikhulunywa lapho? Ongayifunda	Amagwaba.txt	emphasizing	subject	
53	sami! Basabela bathi: "Vala ngodaka!" Laphinda sona leso. Nesigubhu salwenzela zona lezo ezibukwayo	Angigeqi.txt	pronoun		
54	uqobo 19 ungumngani omkhulu wesitha sakho leso. Sona kade simxoxela ngokumethemba, saze samdonsa nge	AkuyiweE.txt	pronoun		
55	si" lowo phela wayengasaveli ngani yena, lokhu "sona sasibona kahle nje ukuthi ngumutanaso." Wabona	Amanqamp.txt	pronoun		
56	isifebe lapha.' " Wathi uJuda: "Masizithathele sona, funa sibe nehlazo; bheka, ngithume leli zinyan	BibleZ01.txt	pronoun		
57	hi yisona esizongikhethela isoka mina Nxa ngabe sona ubaba samkhethelwa ngunina mina ngeke ngikhethhe	BabaNgix.txt	pronoun		
58	ngangazi ngabe nalesisikole ngifane ngamyekisa sona, kunokuba singene otakwini olunje. Sengicabange	Abangani.txt	pronoun		
59	sihle; uma enana nokwenana isilwane ngesilwane, sona leso kanye naso okwenanwa ngaso ziyakaba ngcwel	BibleZ01.txt	pronoun		
60	thatha lapha, Yisihluthulelo okumele ngikunike sona. Amahlobo asengamashumi amabili nanye Ulokhu un	Amangwev.txt	pronoun		
61	Isigxobo esingeyukufana nezinye izigxobo- Ngoba sona soguga namaxolo aso. Usomenyezwayo! Isaho sedum	Amagekle.txt	pronoun		
62	Lesisimo sokukhuluma sihlukile esageni ngokuthi sona isimo saso singase siguquguquke njengokuthanda	AmasuOku.txt	emphasizing	subject	
63	ayona indaba lapho sithi kuMaMlaba, asilazi nje sona igwala lakwaMlaba, sizalwa yintombi yakhona. As	Amagwaba.txt	pronoun		
64	nesilwane ebusuku, ngoba ulandela isithunzi nje sona sibe sikubona. Bafikelwa ukwesaba futhi abafana	Amathunz.txt	pronoun		
65	nye." "Yiseluleko esihle leso mntanami omtshele sona. Kodwa-ke kuble kungagcini lapho. Iso lakho kuf	Bamngcwa.txt	pronoun		
66	la ukhathale ungakangitsheli isizathu omzondela sona uZondi." 70 "Kulungile-ke ngeke ngisamzonda man	Amahlaya.txt	pronoun		

67	ho njalo Madondo? Pho seluleko sini onganginika sona?" "Cha, kakukho engingakusho okwamanje Nkabinde	Amagwaba.txt	pronoun		
68	giyabonga Mfundisi isithebe esingcwele onginike sona Manje umphefumulo wami ukhululekile, itshe ebel	BabaNgix.txt	pronoun		
69	ngiswele umuntu wokungibongela Isipho onginike sona sihle ngokubabazekileyo Impela ngiyabonga Zuma	BabaNgix.txt	pronoun		
70	o amayama ngesifso sokubona isipho ongiphathele sona Kambe yini lena ongipha yona?" "Nanku umdumbadu	BabaNgix.txt	pronoun		
71	u, asiyikuba nacala ngesifungo sakho osifungise sona." Wathi: "Makube njengamazwi enu." Wayesewamuki	BibleZ01.txt	pronoun		
72	hina asinacala ngaleso sifungo sakho osifungise sona, 'uma ekufikeni kwethu ezweni ungabophi le ntam	BibleZ01.txt	pronoun		
73	we uthwale ukuhlupheka. Lesisilonda osuziqalele sona nje mntanami ngeke size siphole; hleze sikushuk	Amahlaya.txt	pronoun		
74	sisa ukuba uzenze ngesifanekiso sazo owaboniswa sona entabeni. Itabenzakele * ~ ~ "Wolenza itabemake	BibleZ01.txt	pronoun		
75	a itabemakele njerrgesifanekiso salo owaboniswa sona entabeni. IsiRenqo nomnyango "Uyakwenza isiheng	BibleZ01.txt	pronoun		
76	kala bo! Usuthole isilima sakho ozozikhohlisela sona. Wasizakala bo!" "Angikukhohlisi MaSibisi yiqin	AkuyiweE.txt	pronoun		
77	yisanusi esihlala sodwa zwi khona lapho. Phela sona s~sebenza ukudala uxolo nokuxhumanisa abantu no	Amathunz.txt	pronoun		
78	ahleka baze bakhala izinyembezi. Isibaya sakubo sona sagcwala mikithi ngenxa kaTulube. Coyi! Cosu co	Angigeqi.txt	pronoun		
79	uqale kamava ukusebenza." Isitolo saseNkonjane sona ngangisuzi. Umniniso engabe ngingamazi. Sasinga	Amandiki.txt	contrasting	object	object in preverbal position with o.c. Confirms Louwrens
80	oba nakhu ngithi ngisathandwa. Kimina sekulunge sona isalukazana sami lesi esinguMaHazula yize noma	Amahlaya.txt	emphasizing	subject	
81	oba nakhu ngithi ngisathandwa. Kimina sekulunge sona isalukazana sami lesi esinguMaHazula yize noma	Amahlaya.txt	emphasizing	subject	

82	andelelwa ngumuntu ngento yakhe. Sekupcwaliseka sona isaga esithi into yomuntu ngumhluzi wempisi. Uy	Amandiki.txt	emphasizing	object	
83	manje sengiyazi, Isiphambano lesi senglyasazi, Sona sinamandla amakhulu Okukhuphukela lena phezulu	Amagekle.txt	pronoun		
84	kababa uMbokode. Singiphethe kabi lesi senzo." "Sona siyisenzo esisolisayo baba kepha singaqali sila	AkuyiweE.txt	pronoun		
85	alo esiZulwini. Nokho-ke isibongo sikankosikazi sona sasibhalwe emabhokwini kwathiwa nguMarony. Umuz	Amanqamp.txt	contrasting	subject	
86	? Kanti kangisho laba oBatho? Kwakusibongo sini sona lesi? Khona besebenzisa esikayisemkhulu yini si	Amagwaba.txt	pronoun		
87	khathala. Vuka khona igazi lizohlakazeka! Sipi sona isigqiki sakhe MaZikode ukuze ngimbeke kuso?" "	Amahlaya.txt	emphasizing	subject	
88	. Inkani uma ngithole kusekhona umudondo. Sipi sona isikhwama sami? Ewu! Madoda! NalomEana usuke wa	AkuyiweE.txt	emphasizing	subject	
89	Sithi kayikho leyonto. Bakhiphe incwadi. Sithi sona kasikwazi ukufunda lamagondoviya esandla. Bacha	Amagwaba.txt	pronoun		
90	lo zakhe zazigcwele udaka, isigqoko simanzi te. Sona-ke wayesesibeke emgibeni wezigqoko. Wayesebiph	Amanqamp.txt	pronoun		
91	wemuka namanzi, agwilize aze afe. Omunye ubika sona isisu njengomntanami nje, omunye athathwe ikhan	AkuyiweE.txt	emphasizing	object	
92	i." "Kodwa sifo sini lesi ongafuni ukungitshela sona Ma?" "Ngiyokutshela sesiphuma khona kudokotela	Amahlaya.txt	pronoun		
93	echushachusha efuna ukuqiniseka ukuthi usethole sona kanye esikhulukazi isihlahla esizoba ingcwaba l	AkuyiweE.txt	pronoun		
94	nzi uma esebubonile ubuhlakani baso, wakbubeka, sona bese simbona ubuwula bakhe, simbhuge. Lapho-ke	Amanqamp.txt	pronoun		
95	si, esehwaqabele impela wabuye wawuthatha wenza sona leso, kepha lutho ukuhamba indima. Wawedlulisel	Amagwaba.txt	pronoun		
96	ukuthi sizomisa kanjani? MWMEKA: Uzovele wenze sona isinkwa leso.. Umuntu angaze afele ekhaya yindl	Amavenge.txt	emphasizing	object	

97	azi nabantwana bakhe bayakuba ngabenkosi yakhe, sona siphume sodwa. "Uma isigqila siyakusho nokusho	BibleZ01.txt	pronoun		
98	kababa." Kanti nale eNsutha, umuzi kaXulu, yiso sona lesa. UXulu naye ubamba eyeka ngenxa yombiko we	AkuyiweE.txt	pronoun		
99	longwe. Kawunakazibala. Nakomunye umnyango yiso sona lesa. Ngaphezu kobulongwe futhi kwakubonakala k	Amayezin.txt	pronoun		
100	eMfesi Phela izingane eziya es~kolen' zikhwela sona Njengazo zonke izingane uFikile wabe eJabule k	BabaNgix.txt	pronoun		

Addendum B: 100 KWIC lines for *sona* in Swati

				Comment
N	Concordance			
1	wasala atama kucatulula lesiphicaphicwano abetjelwe sona Ncobile. 54 7 Achubeka emaviki akha tinyanga. Tahamb	pronoun		
2	itsite umkami kufuneka atfole sibindzi semfene, adle sona kute aphile. Uma sifika nje lemtini wami ngitawuvele	pronoun		
3	ane nje, sibubendze. Siyasutsisa. Umuntfu uvele adle sona ekuseni aphunge nelikhofi bese sisu siyagcwala mfi.	pronoun		
4	wo usinike Ncekazane, itsi imbulumakhasane akambatse sona. "Habe! Kantsi ngihamba nelicili, imbulumakhasane lu	pronoun		
5	yinyanga yelaphe ngaso umkami. Utawuphila 34 angadla sona." Ikhuluma kanjena nje ingwenya ngobe ibona kutsi ku	pronoun		
6	uhambe ufune sibindzi sebaka-Mntolo. Umkakho angadla sona utawululama, aphile saka," isho inzunzu ibutsela tin	pronoun		
7	e incwadzi lephuma kumfo kaSibiya, Siphu, asakhuluma sona sinengiso lesidzala, atsi akasalibhemi ligwayi. Maye	pronoun		
8	esitimisele kumtsatsa. Besisho nekusho kutsi asifuni sona kumbhanga lena ekhaya kodvwa sifuna kuhlala naye kho	pronoun		
9	na ka lo" sebamane bacinise tintsamo batsi bakhuluma sona ngempela siZulu cobo? Umuntfu kodvwa uyeve kutsi bat	emphasizing	object	
10	bantfu lababatfola lapha kulesiteshi nabo balindzele sona. Labanye bebahlangabetile katsi labanye 87 bebaphele	pronoun		
11	dvwa uyeve kutsi batsini, kodvwa basuke bangakhulumi sona siZulu. Nawe-ke kufuneka wati nje 'fana ka lo' wesiB	emphasizing	object	

12	anga." Kwasho lomunye umfati waka Mona. Bonkhe basho sona leso. Wabatse uyangena emitini batsi bayabonga. Laba	pronoun		
13	le kugana. Yonkhe indzawo letatikhombe khona betenta sona leso. Kulelo jaha lelishaye taba timbili tatendlula	pronoun		
14	phasi kuyamanyatela, nemi-bhedze igcetjwe kahle. Cha sona sihlobile impela mnumzane nami ngiyabona. Buka-ke ng	pronoun		
15	i, sandla sakhe sangesekudla solo sise njo ekhikhini sona. "Iyasebenta." "Pho wena wenta kanjani lokutsi ubolo	pronoun		
16	esi lesinye sicuku sibonakala sichamuka elukhalweni. Sona sihamba kancane. Kuhle kumiwa kukhulunywa noko akuco	pronoun		
17	longewakhe. Emadvodzana-ke nawo futsi aphindze ente sona leso. Kwentekani-ke uma umhlaba ungaseneli kwekube u	pronoun		
18	amba ngesitimela, pho ashiye tihlobo takhe, ikakhulu sona lesi lesime edvute nesitimela. Shangatsi uyamdvudvut	pronoun		
19	a wefika ejozi wagucuka waba ngujoe. Watibuta ingabe sona sibongo, imbala utsi akasiguculanga. "Lakuphi lelija	emphasizing	object	
20	a nesitimela lesiyindlu kodvwa singashunci intfutfu. Sona sinesitezi nemasondvo lasiphohlongo, lesinye sihle s	pronoun		
21	kusele tiguu kuphela. Isale ikhaleJa kuso, itsatse sona isinameke. Kwesukela lapho kutsi imbila yeswele umsi	pronoun		
22	tsi akalandze tintfo takhe letatisele lena kaMasuku. Sona-ke bese sesitimisele kumtsatsa. Besisho nekusho kuts	pronoun		
23	vu ngembala sitsite nje kumisa kweliputumende kantsi sona sincanyana kancane. Bangena endlini, Christinah wani	pronoun		
24	ni ngiyetinikela, ngitfole sijeziro sami kube kanye, sona leso lesingifanele. Nguloko Babe, kute lokunye." "Aw	pronoun		
25	e. Silutfo siluhlobo lolutsite lwesiphukuto noma -ke sona siphukuta lokunelunya. Akugcini ngekuhlelekisa nekwedz	pronoun		
26	i lesingani sakhe ngako ke ngiyofike ngisibute kumbe sona siyati kutsi kwentekeni." Kwaba ngukhona akhumbula k	pronoun		
27	awaphonsa kujabulani shangatsi naye sewufuna kumenta sona leso, amkhumulise tonkhe timphahla asale ngcunu. Emv	pronoun		

28	etako agcogce titja. Emva kwaloko anyamalale, kusale sona salukati. Batsenge batsenge bantfu, bate bancephe. B	emphasizing	subject	semantic subject
29	ile. Sewuhhwabhekile, nemtimba wakhe uyaceka. Kusele sona sihlutfu sakhe nekumamatseka. Kukhona imbokodvo edvu	emphasizing	subject	semantic subject
30	wenu-ke kungate kuse.” Ahlale phansi. Kubuye kusuke sona sakucala kubongwa umntfwanenkhosi. Sekuhlwile nje ma	pronoun		
31	kele phasi. Kutsi nya nya sikhathana kubuye kuvakale sona salukati futsi: "Bantfwabami, Lomacala umatima kodvw	emphasizing	subject	semantic subject
32	sa emathikithi Dlamini. Sangena sitimela. Kwakungiso sona lesa lesasigitjelwe ngujabulani mzu kwana agewuka, as	pronoun		
33	yesibili kulamavi langenhla ayaveta kancane kwekutsi sona siphicaphicwano lucobo lwaso siyini. Yona-ke isichaz	emphasizing	subject	
34	ndla emakhukhwini nome kukhuluma nebantfu labadzala. Sona sigcoko siyasuka yini enhloko? Yebo seyindlala inhlo	emphasizing	subject	
35	Yini-ke vele ungadvubi naleso sitifiketi labakunika sona? Ungatsi uhleti iminyaka lengaka ufundza bese kutsi	pronoun		
36	ba wena awusifuni lesidlehshana seliphepha labakunika sona ngobe usidvubile. Umuntfu wakhona uyasitsatsa ayoseb	pronoun		
37	tsatsi lesitifiketi asidzabule embikwalabo labamnika sona. Kubonakale phela kutsi uyadvuba wena awusifuni lesi	pronoun		
38	bamvula. ‘E—Isie, El—sie sikhatsi sami labanginikete sona sesiphelile. Ngicela unginikete li-phepha nelipeni n	pronoun		
39	la indvodzana yakhe kutsi kukhona siphilayitsengele sona. Noko akazange asho lobabe kutsi siphilini. Yajabul	pronoun		
40	nhlitiyo yami ayibuhlungu iyopha ngesento lengenteke sona lamuhla. Kusho kutsi ungibuke wangikhandza ngingesiy	pronoun		
41	gingakayi. Abasiboni lesitolo lesingaka lengibakhele sona. Abasiboni nani. Kubo ngumdlalo nje yonkhe lemitamo	pronoun		
42	enike nangitjela kutsi sani lesa sibindzi lengicelwa sona. Sitocedzisa ini loku kute lesikucalile. Bese utongi	pronoun		
43	wumbe bengitakhawukela. Sifundvo-ke lesi lengikunika sona khona ungayiwuphindze ungetfuke ngalelinye lilanga n	pronoun		

44	. Yamupha imvu yatsi: 'Tsatsa nasi siphopho lengikunika sona mfana wami. Shangatsi ungakhula ube yindvodza.' Gobo	pronoun		
45	ti-ke njalo. "Nasi nje selulekwana lengingakuhlebela sona Masofahla.. Angikuphoceneleli noko kutsi usitsatse, ng	pronoun		
46	dza. Nitamsebentela site siphela sigwebo lenigwetjwe sona. Ngiyetsembe niyeva." Wabatsatsa Dlamini liphoyisa w	pronoun		
47	ngikhulule make, Ngikhulele nine. Sinkhwa leningiphe sona ngiyokufa naso. Nangisaphila, ngiyophila ngiphile ng	pronoun		
48	si ekugcineni kwangena sangoma lesidzala lesatiwako. Sona safike satsi kuze umndlunkhulu wenkhosi aphile futsi	pronoun		
49	hukhukati3" kuphendvula Mahhawulane. "Lesikhukhukati sona sitaliphatsa kahle yini lelintjwele lalelidada?" kus	contrasting	subject	
50	obantfu. "Cha Lettie mntfwanami, siphopho nje lesikupha sona njengemntfwanetfu," kusho Marie. "Wo," kusho Lobantf	pronoun		
51	ulaweni besisitsenga ngemfica yemasenti, lesimhlophe sona singusheleni kuphela. Awungitjele Mshengu, bantfwabe	pronoun		
52	u, ngiyeva mntfwanaketfu kodvwa sikhatsi longiniketa sona shengatsi sincane kakhulu. Kantsi umsebenti lekumele	pronoun		
53	ni lowubutfole kuto. 2. Bhala sinanatelo lotitfolele sona. Chaza kutsi sinatimphawu tini tebunkondlo. 3. Coca	pronoun		
54	webantfwana, samtjela nekutsi abokwentani nasingekho sona. Sagcina ngekumu-nyisa labantfwana sase siyahamba. P	pronoun		
55	lanhla-ke mntfwanebantfu wasitfolele saphila. Nawubuka sona uyobe ubuka mine. Nawukhulumisa sona siyawukuphendvu	pronoun		
56	phila. Nawubuka sona uyobe ubuka mine. Nawukhulumisa sona siyawukuphendvula ulibatiseke." "Ngitakufakela kubem	pronoun		
57	akamise lona lenhlitiyo yemfene, sasho futsi nekutsi sona sike sasibona sifo lesinje, nekutsi selashwa ngayo i	pronoun		
58	okukhulu nyalo ngidliw' imicabango lefana Nesitfunti sona singachel' ecadzini kwemuntfu, Nom' angashona kuphi	contrasting	subject	
59	etikwesilwane sinye endzaweni yekutsi nine netfwale sona?' Isuke ihambe indvodza ibashiye bakhamisile. kuncon	pronoun		

60	hiwa kwaso ngiso sivumelwano sesibaluli. Kambe ngabe sona sakhiwa njani? Singakawuphendvuli lombuto ase sibuki	pronoun		
61	semfati, Kusibalula kodvwa nje ngingacala ngakuphi? Sona lesi imisendvo yaso inesandla! Sandla sekukhwacelisa	pronoun		
62	ikwa litfuba, wavele watjelwa kutsi akaye kubo ngaso sona lesosikhatsi. Akayiphikanga-ke naye inkhani, wavele	emphasizing	object	
63	Tisho Lesimo sekukhuluma sehlukile esageni ngekutsi sona simo saso singase sigucugucuke njengekutsandza kwemk	emphasizing	subject	
64	gisa umkhwenyana. Kungene lenye intfombi, kube ngiso sona lesi: "Yebo sibali sibona nine," kusho lidzedze esik	pronoun		
65	iyahlushwa futsi tiyatondvwa. Nakuye Ken kwaba ngiso sona lesi. Indzaba yelijele bekayesaba kwedlula inyoka. B	pronoun		
66	njwa, kantsi akati kutsi lesigebengu lasishoko ngiso sona lesi sakhe. Kufike nekutfukutsela ku-Alice kutsi Jab	pronoun		
67	andvo yakho ngobe ngilapha emtini wakho. Ngitasisusa sona sitfombe samake kodvwa ngeke ngisishise. Ngitasibeka	emphasizing	object	
68	oya lomubi webutfongo. Lokusihluphako siphepho ngobe sona sita netintfuli. Lokunye lokuhluphako litulu nangabe	pronoun		
69	ehlanzeni. Ungasibona uma usedvutane nentsaba, ngobe sona sime sibheke enshonalanga. Eceleni kwaso kunabogomu	pronoun		
70	. Njengobe sichazile, saga sehlukile esishweni ngobe sona singumusho lophelele. Noko lokubaluleke kakhulu nges	pronoun		
71	ye kuphela. Kumele sikuphawule lapha kutsi sicu -ni? sona asiveli ngembili kwasobito lochasiswako, sibonelo: (	pronoun		
72	e mntfwanami. Hha phela nami utsi ngiyasitsandza nje sona lesi sidziya sami. Asewutsi sengiyibuke kuso. Hawu!	emphasizing	object	
73	ufika kungats' awukefiki Won' uyawufika njengesifiki Sona lesitsakaselwa nguwonkhe wonkhe, Singendlula kulila	pronoun		
74	nangabe ungumuntfu uhlele. Ungaphili njengesilwane, sona sibona nje ngekuphuma kwelilanga bese siyabona kutsi	contrasting	subject	
75	kunini. 16 Ingabe sonani lesive semagundvwane! Phela sona asiboni kutsi sone ngani. Waphuma ekhaya Mbiba. "Nis	pronoun		

76	sikhatsi netetivumelwano tiyagucugucuka. Kantsi saga sona singumusho lophelele, hhayi libintana lemagama njeng	contrasting	subject	
77	o samentiwa Kantsi kusho kutsi sivumelwano samentiwa sona size sisebente nasekwe- 155 nte njani? Umgomo wekuca	pronoun		
78	i sevele bayayisika khona lapha ecadzini, sebalindze sona sikhatsi sekukhala kwensimbi. Bashaya ingoma letsi ‘	emphasizing	object	
79	ulu emajaha kuleli laseMbuzini; kwagcina sekukhonona sona sikhulu sikhala ngekuncipha kwemajaha imiti seyisala	emphasizing	subject	
80	andla, sikhulu singatsi akube nje kusale sekulalelwa sona ngisho k.ulukhuni washo LaMasango etsemba kutsi ingc	pronoun		
81	la alukhuni Johane, abiphile. * * * Sikhulu sendzawo sona besesikhatsele kakhulu ngendzaba yajohane, ikakhulu	contrasting	subject	
82	batelwe langa linye, kantsi sibatala nje, sesidzala sona ngekwaso. Sabakhulisa labantfwabaso sibamunyisa ngam	pronoun		
83	lobisi, tisho kutfutuka kwendzaba. 3. Tigaba Sigaba sona asisho kutfutuka kwendzaba kepha sisho indzawo leye	contrasting	subject	
84	endzaba? 6. Yakhonondza yatsini inkhaba? 7. Sihlahla sona sababeka liphi licala bantfu? 8. Ngubani lowakhombis	contrasting	subject	
85	bula enkonzweni. Nobe abengakholwa kakhulu, sikhatsi sona abesichitsa futsi angenalo luvalo ngobe abephephile.	contrasting	object	object in preverbal position with o.c. Confirms Louwrens
86	a situnge. Kungako tinyoni tihlabelela emini sikhova sona sihlalele kuhlabelela ebusuku khona kungetuba nesitu	contrasting	subject	
87	yocalwa imphilo lensha kulenye indzawo. Sikhukhukati sona besibona kukuhle kutsi kuliwe naso sitsa sincotjwe.	contrasting	subject	
88	afunga wagomela ngasona leso sikhatsi kutsi, sikolwa sona, ngeke siphindze simhoshe. Lokuncono angamane ahambe	contrasting	subject	
89	na anje lamuhla. Bekangenato tinwele enhloko, silevu sona simhlophe wu silengela phansi. John bese aphelile ku	contrasting	subject	
90	vu mine ngiyawesaba, Ngoba wona evakala la, ibe Silo sona sise le elukhalweni. Emandl'endlovu mine ngiyawesaba	contrasting	subject	

91	ekhaya; kodvwa ntsambaina nasesil ilandza sisitiole sona sesingekho. Ngiyasola, besivalelwa ngibo labafana on	pronoun		
92	umelwano siba ngu laba-, nicala nga si-sivumelwano sona siba ngu lesi-, njll. Empeleni singatakhela luhlaka	contrasting	subject	
93	ga bumatima lobutawehlela bantfu bakubo. Siyawutsini sona salukati sesiva kutsi atange efike ekhaya emva kweme	emphasizing	subject	
94	tsi sinetintfo letinhle. Letintfo letinhle tihlobisa sona sikolo phela. Kukhona timbali kanye netjani lobuhlan	emphasizing	object	
95	yo leyo mntfwanami, ungajiki ucondze ngco, utasibona sona nase ukhuphuka,' kuphendvula umuntfu lomdzala. 'Ngiy	pronoun		
96	alindzeli weva imphangele seyiwucela kutsi uyowosela sona ekhaya. "Mngani ngicela uyongosela lesibungu ekhaya.	pronoun		
97	zuzu lengemingaki waphuma futsi LaVilakati waphindza sona leso nakabuya. "Hawu! make longatsi awukakhiyi emnya	pronoun		
98	lapha ekhaya? Sesidzimate siphetse umnyaka wesibili. Sona ngabe solo asiketayeli? SHAWULO: Hhayi, lesitfokati	pronoun		
99	gafeli endlini yemadloti konakale imitsi yaSimelane. Sona sasukuma senta inhlanganisela yemitsi satsela nemant	pronoun		
100	Geens longumabhalane wena kubo? SAM E, e, hhayi yebo sona ngiso kodvwa. . . JUBINDZABA Akusuye wena lowasayind	pronoun		